CRÓNICA DE UNA MUERTE ANUNCIADA. GABRIEL GARCÍA MÁRQUEZ

INTRODUCCIÓN

Gabriel García Márquez es uno de los escritores más representativos del *boom* de la narrativa hispanoamericana. Entre sus obras destacan títulos como *El coronel no tiene quien le escriba*, *La hojarasca*, *La mala hora*, la que es considerada como su mejor obra *Cien años de soledad*, *El otoño del patriarca*, *El amor en los tiempos del cólera*… *Crónica de una muerte anunciada* se publicó en 1981 y su éxito fue y sigue siendo notable. Los acontecimientos se basan en un hecho real ocurrido en Colombia, en la aldea de Aracataca, sobre la costa del mar Caribe, lugar que el autor toma como referencia para la redacción de la obra.

LA TÉCNICA DEL REALISMO MÁGICO

El realismo mágico, también llamado *real maravilloso*, es para muchos la mejor manera de representar la esencia de lo iberoamericano. Consiste en dotar de dimensiones maravillosas, irreales y exageradas la realidad cotidiana, de manera que los personajes y el lector pasan de lo real a lo mágico sin darse apenas cuenta. Su finalidad no es suscitar emociones, sino más bien expresarlas y es, ante todo, una actitud frente a la realidad. El realismo mágico se diferencia del uso tradicional de los elementos fantásticos en la literatura porque presenta lo real como maravilloso y viceversa. En este tipo de narraciones, lo maravilloso no es maravilloso, sino natural. Los personajes toman los sucesos maravillosos o mágicos o hiperbólicos (exagerados) como algo perteneciente a la realidad básica, no se sorprenden. Lo insólito deja de ser el otro lado, lo desconocido, para incorporarse a lo real y la "magia" se convierte en un elemento cotidiano, que en realidad lo era, pues en las culturas hispanoamericanas aún pervive la superstición en muchos aspectos.

Algunos rasgos del realismo mágico son los siguientes: presencia de elementos fantásticos que son percibidos por los personajes con total naturalidad, presencia en las novelas de mitos y leyendas latinoamericanas, elementos sobrenaturales que aparecen en la vida cotidiana, importancia de lo sensorial, distorsión del tiempo para que el presente se repita o se parezca al pasado, multiperspectivismo, hechos que o no podrían ser reales o no tienen explicación…

Algunos rasgos del realismo mágico que se aprecian en *Crónica de una muerte anunciada* son los siguientes:

- El asesinato de Santiago Nasar se plantea desde múltiples perspectivas, puntos de vista y personajes que recuerdan lo ocurrido ya hace más de veinte años. *Muchos coincidían en el recuerdo de que era una mañana radiante […] Pero la mayoría estaba de acuerdo en que era un tiempo fúnebre, con un cielo turbio y bajo y un denso olor de aguas dormidas y que en el instante de la desgracia estaba cayendo una llovizna menuda.*
- El manejo del tiempo es interesante y complicado a la vez. El presente va desde que Santiago Nasar sale de casa para ver al obispo hasta su regreso y muerte. Todo lo demás son saltos en el tiempo (del pasado más remoto hasta el más cercano y alusiones al futuro).
- Importancia de lo sensorial. El olor del cuerpo descomponiéndose cuando se le va a realizar la autopsia y ese olor penetrante hasta tal punto que todo parece oler a Santiago Nasar. *No solo yo. Todo siguió oliendo a Santiago Nasar aquel día. Los hermanos Vicario lo sintieron en el calabozo donde los encerró el alcalde. "Por más que me restregaba con jabón y estropajo no podía quitarme el olor", me dijo Pedro Vicario. Llevaban tres noches sin dormir pero no podían descansar, porque tan pronto como empezaban a dormirse volvían a cometer el crimen.*
- Descripciones detalladas; autopsia del cadáver, descripción de las heridas…

Cobra gran importancia en la obra el elemento hiperbólico o la desmesura que lleva al lector a un mundo en el que lo irreal y lo exagerado se asumen como algo cotidiano. Algunos ejemplos:

- *En el monte llevaba al cinto una 357 Magnum, cuyas balas blindadas, según él decía, podían partir un caballo por la cintura.*
- *Sin embargo, tenía tantas rabias atrasadas la mañana del crimen que siguió cebando a los perros con las vísceras de los otros conejos, sólo por amargarle el desayuno a Santiago Nasar.*

- Nadie en el pueblo avisa a Santiago Nasar de que los hermanos Vicario lo buscan para matarlo y este silencio colectivo es determinante en su muerte; Victoria Guzmán lo sabe cuando le sirve el desayuno y no dice nada, Lázaro Aponte, el coronel de academia, es informado cuando se levanta, decide quitarles los cuchillos y mandarlos a la cama, el padre Carmen Amador no le comenta nada a Plácida Linero porque con la emoción de la llegada del obispo se le olvida, el carnicero Faustino Santos no los acaba de creer y piensa que hablan así porque están borrachos, alguien se lo comenta a Luis Enrique pero está tan borracho que no se acuerda de nada…
- Los costes de la boda son exagerados. *Contó que se habían sacrificado cuarenta pavos y once cerdos para los invitados, y cuatro terneras que el novio puso a asar para el pueblo en la plaza pública. Contó que se consumieron 205 cajas de alcoholes de contrabando y casi 2000 botellas de ron de caña. No hubo ni una sola persona, ni pobre ni rica, que no hubiera participado de algún modo en la parranda de mayor escándalo que se había visto jamás en el pueblo.*
- La fortuna de Bayardo es incalculable; compra todas las rifas para el sorteo de la ortofónica, compra la casa del viudo de Xius por un precio muy superior al valor real… *Volvió al Club Social con las alforjas enchapadas en plata y puso sobre la mesa diez gavillas de billetes de a mil todavía con las bandas impresas del Banco del Estado […] Le pidió a Bayardo San Román que le fuera pagando poco a poco porque no le quedaba ni un baúl de consolación para guardar tanto dinero.*
- Descripción de la autopsia y el proceso de putrefacción del cadáver de Santiago Nasar. *El cuerpo había sido expuesto a la contemplación pública […] pero había tanta gente ansiosa de verlo que fue preciso apartar los muebles y descolgar las jaulas y las macetas y aún así era insoportable el calor// Fue una masacre consumada en el local de la escuela pública con la ayuda de un boticario y un estudiante de primer año. Solo dispusieron de algunos instrumentos de cirugía menor, y el resto fueron hierros artesanos // El hígado estaba casi seccionado por dos perforaciones profundas. Tenía cuatro incisiones en el estómago y una de ellas tan profunda que lo atravesó por completo y le perforó el páncreas.*

TEMAS: EL HONOR, EL AMOR, EL *FATUM*

De un lance de honor ocurrido 27 años atrás en el municipio de Sucre, Márquez elabora su *Crónica* añadiéndole elementos de ficción con la finalidad de ridiculizar a los personajes y su código moral, para subrayar el carácter absurdo de esta herencia cultural que tanta importancia da al honor.

La acción de *Crónica* se desarrolla en medio de un ambiente de casualidades, contradicciones y equivocaciones que anuncian una tragedia inevitable. Cuando los habitantes del pueblo se disponen a recordar, no parecen ponerse de acuerdo en la mayor parte de los detalles, salvo en dos cosas; el asesinato de Santiago Nasar y la creencia de todos ellos en el código del honor.

Santiago Nasar tuvo la desgracia de vivir en pueblo asentado en una serie de valores invertidos que, inevitablemente, le condujeron a la tragedia. Como en la comedia barroca, el honor y, por lo tanto, la honra (virtud personal que no se hereda y que se sustenta en la opinión que los demás tienen de uno mismo, por eso atañía normalmente a la mujeres) tenía un valor absoluto equiparable a la vida y su quiebra equivalía a una muerte social. La deshonra debía ser reparada hasta con la vida y el orden se restauraba mediante la venganza. La transgresión de este código (Ángela Vicario no llega virgen al matrimonio) es una afrenta que afecta a toda la familia y debe ser reparada con la sangre del agresor. Los gemelos Vicario, Pedro y Pablo, serán los ejecutores de la venganza que exige la honra ultrajada, venganza que debe ser rápida pues *"el honor no espera"*.

Este concepto tan férreo del honor está presente en las normas vigentes que rigen la educación y crianza de los hijos y que parecen heredarse generación tras generación; Victoria Guzmán mira con recelo a Santiago, pues teme que la historia que había tenido con Ibrahim Nasar se repita en su hija Divina Flor (obsérvense las connotaciones del nombre), Purísima del Carmen (mismas connotaciones) había sido maestra de escuela hasta que se casó para siempre y de ella se dice *" Se consagró con tal espíritu de sacrificio a la atención del esposo y a la crianza de los hijos, que a uno se le olvidaba a veces que seguía existiendo"*. Las mujeres son educadas para servir a los hombres (*Las hijas mayores se habían casado muy tarde […] Los hermanos fueron criados para ser hombres. Ellas habían sido educadas para casarse. Sabían bordar con bastidor, coser a máquina […]*) y no tienen capacidad de decisión (Ángela Vicario no quiere casarse pero su madre es tajante en ese sentido *"También el amor se aprende"*).

En la virginidad de la mujer se sustenta la honra de la familia y Pura Vicario se esfuerza por que su hija llegue virgen al matrimonio (*Aún cuando le faltaban menos de dos meses para casarse, Pura Vicario no permitió que fuera sola con Bayardo San Román a conocer la casa en la que iban a vivir sino que ella y el padre ciego la acompañaron para custodiarle la honra*). Ángela, por su parte, idea un plan para que su secreto no se descubra aunque llegado el momento prefiere confesarle la verdad a su marido. Y tras ser devuelta a su casa, la responsabilidad recae ahora en manos de los hermanos, Pedro y Pablo Vicario. (*Lo matamos a conciencia – dijo Pedro Vicario-, pero somos inocentes. Tal vez ante Dios – dijo el Padre Amador. Ante Dios y ante los hombres – dijo Pablo Vicario. Fue un asunto de honor*). En este sentido, la mayor parte del pueblo lo acepta, entre otras cosas, porque los exculpa de no haber impedido el crimen (*Pero la mayoría de los que pudieron hacer algo por haber impedido el crimen y, sin embargo no lo hicieron, se consolaron con el pretexto de que los asuntos de honor son estancos sagrados a los cuales solo tienen acceso los dueños del drama*).

Sin embargo , pese al concepto tan arraigado del honor, las inversiones morales parecen no tener fin; la mujer debe llegar virgen al matrimonio pero la prostitución se acepta sin ningún tipo de pudor, como se puede comprobar en las numerosas referencias a María Alejandrina Cervantes (*Fue ella quien arrasó con la virginidad de mi generación*), Bayardo San Román derrocha su dinero en una boda inverosímil pero nadie entiende que el viudo de Xius se niegue a vender su casa etc.

En definitiva, Márquez pretende ridiculizar una mentalidad y un comportamiento arcaicos que terminan cobrándose la vida de un hombre ("*Dadme un prejuicio y moveré el mundo*" dice el juez instructor del caso que no entiende cómo un crimen de esas características ha sido posible).

El <u>amor</u> también está presente en la novela a través de la relación de Ángela y Bayardo que supera el paso del tiempo, la soledad y los prejuicios hasta que finalmente vuelven a encontrarse muchos años después (*Un mediodía de agosto, mientras bordaba con sus amigas, sintió que alguien llamaba a la puerta. No tuvo que mirar para saber quién era. "Estaba gordo y ya se le empezaba a caer el pelo, necesitaba espejuelos para ver de cerca" […] Se asustó porque sabía que la estaba viendo tan disminuida como ella lo estaba viendo a él […] Llevaba la maleta para quedarse y otra maleta igual con casi dos mil cartas que ella le había escrito*).

La <u>fatalidad</u>, el destino envuelto en un *fatum* o destino trágico pesa sobre Santiago Nasar en forma de una serie de acontecimientos que lo conducen a la muerte y que algunos son capaces de predecir.

- Plácida Linero podía interpretar los sueños si se los contaban en ayunas y el propio Santiago Nasar llevaba semanas soñando con árboles. Se dice que de la madre había heredado ese instinto que finalmente no sirvió para salvarle.
- El tiempo tenía un aire fúnebre y caía una pequeña llovizna cuando lo mataron.
- Los hermanos Vicario lo esperan por la puerta de delante de la casa, por la que él nunca salía, porque en realidad no quieren matarlo pero Santiago esa mañana sale por ella y no por la trasera (*Nunca salía por la puerta de atrás si iba bien vestido*, dice su madre).
- En su encuentro con Divina Flor por la mañana ella no se asusta como siempre sino que le entran ganas de llorar.
- Nadie ve la nota que le meten por debajo de la puerta.
- Margot le insiste esa mañana en que vayan directamente a casa para desayunar pero él se empeña en cambiarse primero.
- El olor de las flores en la boda, a Santiago le recuerda a la muerte.

EL PERSPECTIVISMO COMO TÉCNICA NARRATIVA

Veintisiete años después el crimen, un amigo del protagonista, que evidentemente es la contrafigura de Márquez, decide contar la historia. Es una narrador interno (participa de la historia), testigo y partícipe de la acción, aunque muchas veces no recuerda lo sucedido y aporta el punto de vista de un personaje secundario, cuyo nombre no se menciona.

Para esclarecer los hechos se sirve de la correspondencia con la madre de Santiago, el informe jurídico, el informe de la autopsia y los testimonios de los testigos entre los que se encuentra él mismo.

Las conversaciones que mantiene con los testigos se plasman en estilo directo y entre comillas ("*Nunca pude saber cómo supo que era mi cumpleaños" – me dijo*). Otras veces, la información la extrae de las lecturas que hace directamente de los informes (*El informe dice: "Parecía un estigma del crucificado"*).

Cuando se sirve de lo que recuerda lo hace como un narrador omnisciente en tercera apersona (*Bayardo San Román, el hombre que devolvió a la esposa, había venido por primera vez en agosto del año anterior*), pero si narra como un personaje testigo y narrador a la vez, lo hace en primera persona ("Muchos sabían que en la inconsciencia de la parranda le propuse a Mercedes Barcha que se casara conmigo, cuando apenas había terminado la escuela primaria, tal como ella me recordó cuando nos casamos catorce años después"*)* y cuando se sitúa más como testigo que como protagonista utiliza un "yo plural" (*Santiago Nasar y yo, con mi hermano Luis Enrique y Cristo Bedoya, nos fuimos para la casa de misericordias de María Alejandrina Cervantes*).

Es tanta la polifonía de la obra y el multiperspectivismo que no todos los personajes coinciden en sus recuerdos y en cómo se sucedieron los hechos ese fatídico día. Sin embargo, el punto de vista dominante es el del narrador, sobre todo, en lo que respecta a la historia de Santiago, Ángela y Bayardo y ese mismo narrador, en su papel de cronista, recoge múltiples visiones sobre un mismo hecho como, por ejemplo, la versión que da Victoria Guzmán y la que da su hija a la muerte de la madre.

ANÁLISIS DE PERSONAJES

La obra tiene una gran cantidad de personajes aunque son muchos los casos en los que apenas conocemos datos relevantes sobre ellos. En cuanto a la onomástica, muchos de los nombres pertenecen a familiares del propio García Márquez (Luisa Santiaga Márquez Iguarán, madre del escritor), otros están alterados y muchos de ellos tomados del Nuevo Testamento. Entre los personajes distinguimos tres niveles:

- Los protagonistas: Santiago Nasar, Ángela Vicario, Bayardo San Román y los hermanos Vicario
- Testigos concretos de los hechos que son entrevistados por el narrador.
- El pueblo que es testigo directo del crimen.

Santiago Nasar: joven árabe de 21 años, abandona los estudios cuando su padre, Ibrahim Nasar fallece. Entonces se ve obligado a ejercer como cabeza de familia y dirigir el rancho El Divino Rostro, la hacienda que su padre le deja en herencia. Es un personaje soñador, alegre y pacífico, esbelto, pálido y con los cabellos rizados de su padre. De su madre había heredado el instinto; de su padre, el manejo de las armas, el amor por los caballos y la maestranza de las aves de presa así como el valor y la prudencia. Su prometida es Flora Miguel y sueña con una boda igual de espectacular que la de Bayardo y Ángela.

Bayardo San Román: no se sabe a ciencia cierta a qué se dedica aunque la primera noche en el pueblo da a entender que es ingeniero de trenes y ronda los treinta años. Todos coinciden en lo atractivo que es, bien vestido, galante con las mujeres, culto. Su rasgo más destacado es la inmensa fortuna que posee y de la que alardea a cada instante. Sin embargo, es honrado y de buen corazón. Tras la deshonra que no logra olvidar, su reacción pasa por emborracharse hasta perder el sentido hasta que su familia lo recoge y cae en el olvido. Para la inmensa mayoría, él es la única víctima. Bayardo es uno de esos personajes apasionados que nos presenta Márquez en sus obras y es precisamente esa pasión la que lo hace volver con Ángela muchos años después.

Ángela Vicario: es la hija menor de Pura Vicario y su marido, Poncio Vicario. Ángela se ve arrastrada a un matrimonio de conveniencia impuesto por su familia que saldrá reforzada económicamente de esta unión. Es un personaje cambiante y al que no llegamos a conocer del todo. Pretende fingir su virginidad aunque le acaba confesando la verdad a Bayardo, se resigna ante la actitud de la madre y los palos que esta le da cuando es devuelta, acusa a Santiago y mantiene que es él el responsable de la deshonra hasta el último momento aún cuando la mayoría cree que está protegiendo a alguien del que estaba profundamente enamorada y, a pesar de que no quiere casarse, acaba perdiendo la cabeza por Bayardo hasta que finalmente consigue que este regrese a sus brazos.

Pedro y Pablo Vicario: son un par de matarifes que deben restaurar el honor de la familia debido a sus condición de hermanos. La carga que llevan a sus espaldas y que motiva el trágico final los convierte en peleles que hacen todo lo posible por no tener que llevar a cabo lo que el código del honor establece. Los hermanos no tienen intención de matar a Santiago, o mejor dicho, su intención es dar tanta publicidad al hecho y hacer que todo el mundo se entere para que así aparezca alguien que les evite llevar a cabo la tarea impuesta.

Todos los personajes tienen en común su cambio a medida que se suceden los hechos; Ángela Vicario pasa del rechazo al amor apasionado y obsesivo que acaba sintiendo por Bayardo, este pasa de la altanería a la deshonra cuando se siente engañado por Ángela y los hermanos Vicario, débiles de espíritu, se ven obligados a sacar fuerzas (animándose mutuamente y bebiendo sin control) para matar a Santiago. Sin embargo, es significativo el final de Pedro Vicario que se acaba alistando en las Fuerzas Armadas y en una mañana que su patrulla se integra en territorio enemigo desaparece y nunca más se sabe nada de él.

Otros personajes: Plácida Linero, Luisa Santiaga, Victoria Guzmán, Prudencia Cotes, Flora Miguel, Dionisio Iguarán, Lázaro Aponte, Divina Flor, Clotilde Armenta, Luis Enrique, Cristo Bedoya, Faustino Santos, María Alejandrina Cervantes, Margot, Poncio Vicario, Petronio San Román, Alberta Simonds, Padre Carmen Amador, viudo de Xius, Yolanda de Xius, Mercedes Barcha, Leandro Pornoy, Rogelio de la Flor…